

6

**ILUSTRACIÓN  
CASTELLANA**

**SEMANARIO  
GRAFICO  
LITERARIO**



DE DISEÑO DE JUAN

# Banco Zaragozano

Capital: 5.000.000 de pesetas.

Reservas: 1.000.000

DIRECCIÓN {Telegráfica: } BANZANO  
{Telefónica: }  
APARTADO DE CORREOS, 10

Casa Central: ZARAGOZA

SUCURSALES: Almazán, Arnedo, Ateca, Belchite, Binéfar, Calamocha, Cuenca, Guadalajara, Haro, Huete, Jaca, Sádaba, Santo Domingo de la Calzada, Sos, Tarancón, Tauste y Zuera.

## PRINCIPALES OPERACIONES QUE REALIZA

Cuentas corrientes con interés.—Imposiciones a plaza de 3, 6, 9, y 12 meses.—Descuento y negociación de letras.—Cobro de cupones.—Préstamo con garantía de valores.—Préstamo con garantía personal.—Cheques, cartas de crédito y de recomendación.—Ordenes de entrega y giros telegráficos.—Custodia de valores libres de derechos.—Cambio de monedas de oro y billetes extranjeros.—Ordenes de compra y venta de valores.—Transferencias de fondos, etc., etc.

CAJA DE AHORROS —:— —:— INTERÉS 4 × 100 ANUAL

# SEÑORAS

Visiten la Grandiosa

Exposición de - - -

## MANTONES DE MANILA

que presenta la - -

CASA MIRALLES

en el Gran Hotel - : - ÚLTIMOS DÍAS

*Cuando quiera un trabajo  
bien hecho, tenga presente estas  
señas*

**GRAFICO-HISPANO-S.A.**

de  
*Fotograbado.*

*Galileo, 34 Tel. 35025  
Madrid*

EL CENTRAL

DE

Félix Echavarría

TALLER DE

REPARACIÓN

DE AUTÓMOVILES

Y TODA CLASE

DE MAQUINARIA

§

CUENCA

Alejandro López  
y Bárcena

CONSTRUCTORES DE TODA CLASE  
DE EDIFICIOS, PARA  
PARTICULARES O ENTIDADES

PUENTES, TINGLADOS, CUBIERTAS,  
ALCANTARILLAS, PAVIMENTOS Y REVO-  
QUE DE FACHADAS

ESPECIALIDAD EN LAS OBRAS  
DE CEMENTO ARMADO

CONTRATAS, CONSTRUCCIÓN Y SUMI-  
NISTRO DE MATERIALES PARA  
TODAS ELLAS

SE FACILITAN PRESUPUESTOS GRATIS  
A QUIEN LOS SOLICITE

OFICINAS:  
CALLE DE YESARES, N.º 3  
CUENCA

## ¡AGRICULTORES!

ASEGURAD VUESTRAS COSECHAS  
CONTRA EL PEDRISCO

en  
**L'ABEILLE**

COMPANIA DE SEGUROS A PRIMA FIJA

Fundada en 1856

Delegación General:

Carrera de San Jerónimo, 33. — Madrid

Siniestros pagados por L'ABEILLE-Pedrisco:

En España, pesetas **1.411.755'85**

En los demás países, más de **150.000.000** frs.

Esta Compañía funciona bajo la vigilancia del Estado, y tiene hechos a favor de sus asegurados los depósitos que señalan las Leyes Españolas.

**L'ABEILLE**

ASEGURA TAMBIÉN CONTRA  
INCENDIOS, ACCIDENTES Y VIDA

Agencia General en Cuenca:

**Plazuela del Salvador, 8, pral.**

Anuncio autorizado por la Jefatura Superior de Comercio, Industria y Seguros, en fecha 13 de Marzo de 1925.

## Banco de Ahorro y Construcción

Sociedad cooperativa de crédito, constituida ante el Notario del Ilustre Colegio de Madrid don Anastasio Herrero, el 29 de Julio de 1922.

Esta Sociedad construye casas para sus asociados *sin previo sorteo*, o se les compra una finca rústica, aportando el 25 por 100 de su valor, facilitando el Banco el 75 por 100 restante, a amortizar hasta en 30 años.

Mejora la vivienda propia en las mismas condiciones y le compra la casa que fué de su familia.

Garantía sólida y responsabilidad efectiva, consistente en infinidad de edificios entregados, por más de diez millones de pesetas y capital suscripto de 54 millones de pesetas.

Imposiciones en cuentas individuales y cuentas de Ahorro. Los socios pueden retirarse con su capital e intereses.

En esta Capital tiene entregada una casa al socio D. Felipe Soria, y en construcción otra para el socio D. Pedro Sáiz, tasada en 46.400 pts.

Su administración está garantizada con la intervención directa y permanente del Estado, según Real Orden 5 de agosto 1926.

Delegado en la provincia de Cuenca:

**Don Matías González Espejo**

Procurador de los Tribunales

PLAZA DE LAS ESCUELAS, 6

SE NECESITAN AGENTES

## Banco Hispano de Edificación

Sociedad Cooperativa de Crédito, constituida ante el Notario del Ilustre Colegio de Madrid, D. Emilio López Aranda, y registrada en la Dirección de Seguridad, a los efectos de la ley de 30 de Junio de 1887

Esta Sociedad facilita préstamos para adquirir **CASA PROPIA**, mejorar la que se tiene en propiedad, cancelar hipotecas y disponer libremente del capital, devolviendo el dinero, por amortización con 5,10 por 100 anual y 2,10 de interés, total 7,20 por 100.

No persigue más que un fin social y filantrópico, pudiendo los socios retirarse con las pesetas desembolsadas.

DELEGACIÓN PARA ESTA PROVINCIA

**José Antelo de Cavia**

Dr. Chirino, 1. — CUENCA

Seguros : Vida : Accidentes : Incendios  
Responsabilidad Civil

SE NECESITAN AGENTES

## CEMENTO "IBERIA"

EL MEJOR PORTLAND ARTIFICIAL

Recomendable para obras hidráulicas, hormigón armado y todas las que requieran las más elevadas resistencias, debido a su calidad irreproachable y homogeneidad absolutamente perfecta, con secuencia de aplicación de los últimos adelantos en la fabricación moderna.

DEPÓSITO: COLÓN, 12  
(junto al «Garaje» La Catalana)

ADMINISTRACIÓN:  
MARIANO CATALINA, 17, 2.º

CUENCA

## TALLERES MECÁNICOS

DE  
CARPINTERÍA Y EBANISTERÍA

DE  
**MANUEL CABALLER**

A CARGO DE

**REYES PÉREZ**

Carpintería de todas clases, interiores de tienda, escaparates, balaustradas, zócalos entarimados, restauración de obras antiguas, etc.

Ebanistería construcción de muebles económicos y de estilo en toda clase de maderas. Instalaciones completas de oficinas, bancos, etc.

ESPECIALIDAD EN LOS  
MUEBLES DE ESTILO  
RENACIMIENTO ESPAÑOL

CUENCA

## Francisco Torralba

AGENTE COMERCIAL MATRICULADO

AGENCIA GENERAL PARA LA  
PROVINCIA DE CUENCA

— DE —

**LA NATIONALE**

Compañía de Seguros contra Incendios

**LA PRESERVATRICE**

Compañía de Seguros contra Accidentes

**LA NATIONALE**

Compañía de Seguros sobre la Vida

REPRESENTANTE DE IMPORTANTES CASAS COMERCIALES

DESPACHO:

E. SÁNCHEZ VERA, 10

CUENCA

## CONSULTORIO DE

NTRA. SRA. DEL REMEDIO

MÉDICO DIRECTOR

**Augusto Martínez García**

Del Hospital de San Juan de Dios,  
de Madrid

:: MEDICINA GENERAL ::  
PARTOS, ENFERMEDADES  
DE LA PIEL Y SECRETAS

CONSULTA DE 11 A 1 Y DE 5 A 7  
TELÉFONO 164

MARIANO CATALINA, 3  
CUENCA

## - JUAN FELIPE -

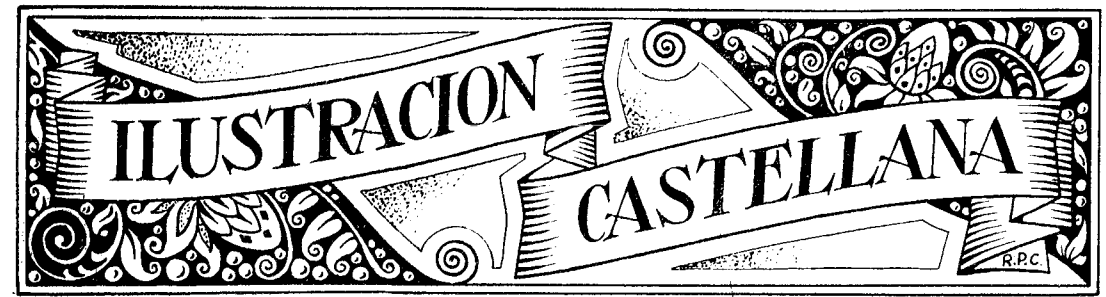
**QUINTERO VILLAVA**

MÉDICO-ODONTÓLOGO

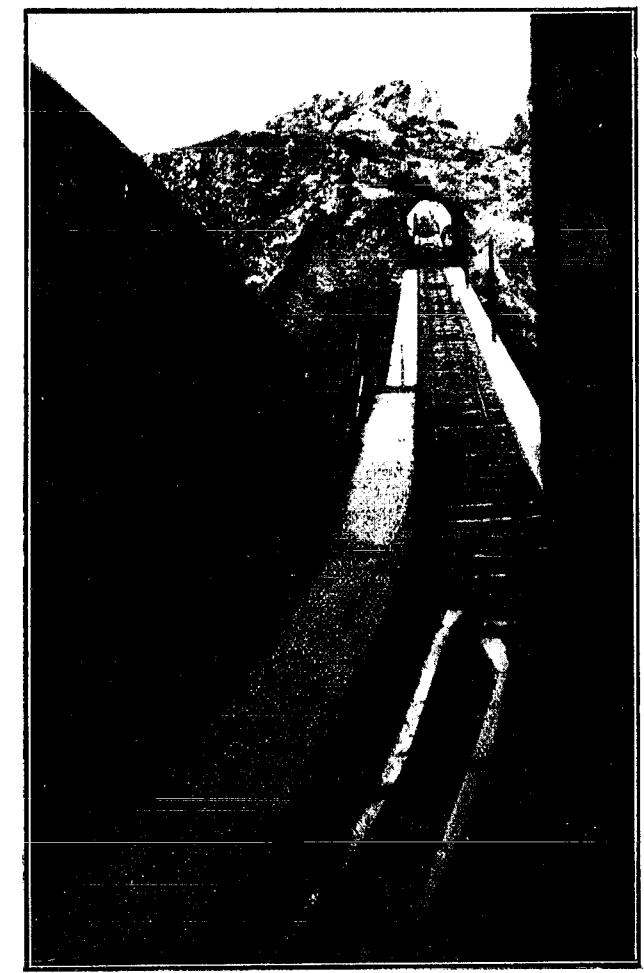
ofrece a usted su Clínica  
Dental instalada  
con todos los adelantos  
modernos, en

Mariano Catalina, 8 y 10

CUENCA



DIRECTOR	REDACCIÓN	ADMINISTRADOR-PROPIETARIO
JULIÁN VELASCO DE TOLEDO	COLÓN, 12	JOAQUÍN VELASCO DE TOLEDO



Villalba (Cuenca). Un detalle del trasbordador eléctrico de la Eléctrica de Castilla

**CASA MAZO**  
Fundada en 1886

Por  
**MANUEL DEL MAZO FRAILE**

ALMACÉN DE TOCINO,  
JAMONES Y EMBUTIDOS  
COLONIALES AL POR MAYOR  
COMESTIBLES FINOS  
CARNICERÍA Y SALCHICHERÍA

PLAZA DE CÁNOVAS, 1 :: TEL. 66  
CUENCA

**CASA SANTIAGO**  
CUENCA

SOMBRILLAS, PARAGUAS,  
BASTONES, ABANICOS  
REPRESENTANTE  
DE LOS PRODUCTOS  
«KODAK» Y LAMPARAS «A. E. G.»

OBJETOS PARA REGALOS EN PLATA Y METAL  
BLANCO : CRISTALES PLANOS Y MOLDURAS  
PARA CUADROS : APARATOS DE LUZ : AR-  
TÍCULOS DE PIEL, BOLSOS, PETACAS Y ARTÍCULO-  
S DE VIAJE : CEPILLOS

PERFUMERÍA DEL PAÍS Y  
EXTRÁÑERA : BISUTERÍA  
FINA : JUGUETES DE :  
GRAN NOVEDAD : GÉNE-  
ROS DE PUNTO

PAQUETERÍA  
QUINCALLA MERCERÍA  
BORDADOS PUNTILLAS

**CASA SANTIAGO**  
CUENCA

**Clínica Médico Quirúrgica  
y de enfermedades de la vista**

Consulta diaria de Medicina y Cirugía,  
de 10 a 1 y de 7 a 9, a cargo de

**Don Pedro de la Muela Meneses**

Médico-Director del Real Hospital de Santiago

Enfermedades de la vista. Consulta to-  
dos los domingos del año, días de Se-  
mana Santa y Ferias de San Julián, a  
cargo del Dr. D. Angel G. Franco,  
Oculista del Real Hospital de San Pe-  
dro e Inclusa de Madrid

PLAZA DE CÁNOVAS, 13  
CUENCA

**Banco Vitalicio  
de España**

COMPANÍA ANÓNIMA DE SEGUROS

Fundada en 1880

Seguros sobre la Vida y Rentas Vitalicias en  
todas sus combinaciones, Seguros de Trans-  
portes, Marítimos, Terrestres y de Valores

Fondos de garantía en 31 de Diciembre de 1924.	86.850.978,56
Pagado a los asegurados en el año de 1924.	7.892.208,19
Total pagado por la Compañía desde su fundación a los ase- gurados.	124.403.394,40

Domicilio social: Rambla de Cataluña, 18.-Barcelona  
Sucursal en Madrid: Calle de Alcalá, 25  
(Edificios propiedad de la Compañía)

**Delegaciones en todas  
las capitales de España**

(Autorizado por la Comisaría general e Inspección de seguros)

DELEGACIÓN EN CUENCA:  
**JOSÉ ECHAVARRIA**  
Plazuela de las Escuelas, 4

## NOTAS DE LA SEMANA

**M**ONÓTONA y de una languidez aplastante, con tiempo para todos los gustos, ha sido la semanita. Hemos disfrutado alguna noche que otra hasta 9º bajo cero, lo cual quiere decir que seguimos siendo los más frescos de la península, si los datos astronómicos no son «camouflage».

A la Virgen del Trapo, humilde patrona de los molinos de Palomera, asistió una bullanguera romería, con todos sus preciados adinículos de arder, comer y beber, y no faltó quien se puso como un trapo... bebiendo. También acudió allí el popular autobús de Bonilla, quien hizo varios viajes con el completo echado, mientras trinaban los de la alta ciudad.

Su ilustrísima doctor Eijo salió para su diócesis de Madrid-Alcalá completamente maravillado de nuestras maravillas. Visitó Uña, La Ciudad Encantada, Villalba, Las Hocas, Palomera y Los Palancares, y en éstos, las célebres torcas del agua, el lobo y la novia. Parece esto último el título de una obra de Marquina.

En el Concejo se vieron los toros desde la barrera y la flamante y espontánea empresa sufrió un volapié del alcalde. ¡Pobre Mediavilla! Hubo su poquito de revuelo y se esperan nuevas proposiciones, con, de, en, por, detrás, etc... Ya de paso, sentimos una profunda contrariedad artística: La juventud por lo visto está ahita de fama y de dinero. Sólo dos concursantes han acudido a la lid y como de mala gana. El concejo buscaba un cartel originalísimo y de nervio y... todo sea por Dios. Ahí queda un jurado con amplia libertad para opinar.

Apenas si vemos concejales por las calles. ¿Qué les pasará? Ahí no es nada. Están estudiando francés, por si acaso... Este alcalde es un Chamberlin aterrizando ideas. Por si la Banda Municipal de Madrid no viniera, ya ha escrito al Prefecto de París solicitando la de la Guardia Republicana y claro, hay que aprender siquiera lo de *¡Que Vule vu, musin! bocu bocu.*

En el parque ya podemos sentarnos sin esperar vez... Los escolares se van y algunos no volverán... menudos golondrinos! Tomaban a sus anchas los bancos y hasta que no daban fin a la «Novela Jamón», que si quieres. Y los niños y las niñas y las mamás y los ancianos espionando las intenciones de los *asentadores*.

Osa de la Vega no quiere oscurecerse

como constelación espeluznante. Ahora es una anciana mujer, la que se desnuda después de prender fuego a los leños del hogar. Luego coge una silla y se sienta encima de la lumbre hasta morir más tostaíta que un cochifrito, sin una exclamación.

Por aquí esperando el dichoso tren y leyendo las coplas del Presidente. Pues allá va la mía también.

Para tozudo Aragón  
y Cuenca para heroísmo,  
y para camelo triple  
el tren exprés de turismo.



### De la Ventilla a Margarita

Me admira a mi doña Blasa vieja, pegada al sillón, que sin salir de su casa sabe todo lo que pasa en toda la población.

Y esta arrogante patricia nos da de todo noticia cual si estuviera en la calle, y no le falta detalle ni ella comete una picia.

Sabe hasta cuántas madejas gastó Totó en una toca, a cuántos Campos enfoca, quién se depila las cejas y quién se enjuaga la boca.

Sabe del «poker» las bazas, qué se dijo en el sermón, a quién dieron calabazas, cómo va el año en las hazas y quién baila el charleston. Si don Arsenio progresa, si Lolín está de meses, quién va a su casa haciendo eses, qué novia a su novio besa y otros chismes y entremeses.

Qué echa la gente al puchero, quién anda mal de dinero y quién estrena un vestido y otras cosas de más ruido que ignora hasta el reportero.

De todo, el fin y el principio conoce en su locutorio; de nada se pierde ripio; qué pasa en el Municipio y qué piensa el Directorio.

Mas yo quisiera saber de manera lisa y tersa la gente que a *too* meter los toros han de traer... pa decírselo a Conversa.

El Tío CORUJO.

## INTERESANTE PARA CUENCA

Su Majestad el Rey ha firmado, entre otros, el siguiente decreto:

«Autorizando al Ministro de Instrucción pública para redactar y publicar en una Guía una colección de folletos, monografías y postales para servicio de los turistas, dentro de España.»



La sola lectura de la precedente noticia, me hace pensar en esta noble región, y aunque de vez en cuando, los periódicos ilustrados muestran en sus columnas las bellezas que encierra (y esto es lo que contribuye a que no sean totalmente ignoradas); al leer, como digo, la noticia, se me ocurre que no sería inoportuno mostrarnos parte en esa bella iniciativa del ministro, para que en esa colección de folletos figuren, debidamente catalogadas, todas o por lo menos la mayor parte de ellas.

No dice la noticia nada respecto a la extensión que se le ha de dar a la Guía para servicio de los turistas, así como tampoco del plazo dentro del cual debe quedar redactada; datos que, teniendo un poco de paciencia, la «Gaceta» nos los dará a conocer. Por ahora interesa ocuparse de lo que debe hacer Cuenca, y por eso me decido a despertar la curiosidad e interés en las fuerzas vivas de la capital, para que viendo en el R. D. mencionado incalculables beneficios para la región, empiecen sus gestiones encaminadas a que Cuenca figure en esa Guía oficial de una forma atrayente, despertando interés en el turista para que sea más visitada. Parece lógico que tratándose de una cosa oficial, el señor Ministro (como padre de la Patria) coja el mapa y sin distingos de ningún género, en poco o en mucho, según la cuantía en que la naturaleza o el destino las dotara, incluya todas las poblaciones españolas (que todas tienen algo de atrayente) y que como buen padre a todas considere por igual.

Muy recientemente y de una forma magistral D. Luis Martínez Kleiser nos muestra a Cuenca desde las columnas de *ABC*. Este periódico, *Mundo Gráfico*, *Nuevo Mundo*, *La Esfera* y *El Sol*, han dedicado algunas páginas a esta región, ocupando en las mismas el sitio destinado al Arte y Belle-

za (1). Por estas circunstancias es de esperar que el señor Ministro de Instrucción pública, sin indicaciones de nadie, dedicará un folleto a las bellezas naturales de Cuenca y su provincia, muy dignas de tener en cuenta para regalo del gusto artístico.

Pero no obstante, creo yo, se debiera ir pensando en recoger iniciativas y formar una Comisión (con menos motivo se forman otras) con elementos del Municipio, Diputación, industria, comercio, de la cultura, etc., para que se ponga a la disposición del señor Ministro mencionado y le facilite los datos precisos, fotografías e informaciones de esta región.

Y si después de proceder así no se consigue nada, quedará la tranquilidad del deber cumplido.

Alberto DEL POZO.

## PENSAMIENTOS

En las mujeres, el mejor adorno es la castidad; es la única belleza que resiste a las injurias del tiempo.

El que entra joven en buen camino, no lo dejará aunque llegue a viejo.

No hay luz que se encienda en la inteligencia, que no vaya a encender su fuego en el corazón.

Tres cosas hay completamente inútiles: la luz de una bujía al sol, la lluvia que cae en las ascuas y la verdad propuesta al ignorante.

Conocemos los libros más que las cosas, y el ser sabio consiste en conocer cosas y no libros.

La memoria de las mujeres es más peligrosa que su talento.

Se estima a los que saben hablar, pero se prefiere a los que saben escuchar.

(1) En 1923 un grupo de buenos conqueses expone en una bien editada «Guía» todas las cosas bellas y de valor que tiene esta provincia y, por último, lo del tren de turismo que se espera sea un hecho, está siendo objeto de una propaganda por la que el nombre de Cuenca aparece con más frecuencia en los diarios.

## CARTAS DE MUJERES

**M**ECHA.—Sin tener para nada en cuenta las distintas causas que dificultan esa unión, considero que esa indecisión suya es el más grande obstáculo. Si no fuera para usted un serio problema aceptarle, estimaría que siente usted alguna atracción por él. Mas, por lo visto, a pesar de que son ustedes parientes, él es un «pobre obrero» y usted tiene un «bienestar». Considere que con esa manera de pensar no se pueden tratar asuntos del corazón, ya que, señorita Mecha, el corazón no admite esos cálculos.

\*\*\*

**N**ITA.—Ahora es el momento en que se le puede considerar a usted una mujer de verdad. Es por lo menos lo que se infiere luego de tender un paralelo entre la Nita coqueta y frívola y el pobrecito corazón trémulo en que todos los dolores que sembró vuelven hacia él. A medida que leía yo su extensa carta, iba sacando en consecuencia de que me hallaba frente a un caso vulgar, más que vulgar carente de interés. Mas una vez que hube llegado al capítulo en el cual todo el dolor de su corazón se vuelca en dudas, en celos, en sufrimientos inexplicables, vi en usted a la mujer redimida por el amor. Encontré, pues, en usted la parte sagrada. Y ya que sus sufrimientos la han transformado, una vez que el verdadero amor atrajo a su corazón hacia la cuesta de espinas, ascienda hacia el ideal por la escala de esos sufrimientos. ¡Comience a vivir! Arroje a un lado el antifaz de la frivolidad y preséntese ante el ser querido, plena de amor, de dulzura, de mansedumbre. No se deje guiar inconscientemente por esas dudas que la torturan. Cumpla su destino en la vida: ame, puesto que es usted mujer y por añadidura joven y bonita.

\*\*\*

**A**LMA EN PENA.—¿Porque el hombre que la quiere no se decide a manifestarle su amor, resuelve usted irse a rodar por esos mundos en busca de lo desconocido? Permítame que le diga que su plan no me parece el más indicado para dar solución lógica al asunto. Aún más: se me ocurre que se decidió usted a tal empresa en un explicable momento de desesperación en el cual no eran ni su corazón ni su

cerebro los que dictaban sus actos. Si todas las mujeres solucionasen sus conflictos sentimentales de la misma manera que usted piensa hacerlo, ésta sería la hora en que el mundo no sería otra cosa que una gran pista de paseo para todas las mujeres que fracasaron en amor... No, «Alma en pena», no. Es preciso que no agrave asunto tan sencillo, complicando las cosas en una medida que más tarde no permita un punto de conciliación razonable. Por los detalles que usted me refiere se ve claramente que nadie más que usted es la causante de esa situación. ¿Cómo pretende usted que ese hombre le manifestase sus sentimientos, si usted le predisponía con sus humillaciones a una prudente expectativa? ¿A eso llama usted timidez? Colóquese usted en la misma situación de él y saque en consecuencia cuál sería su actitud. Y puesto que ahora le ama usted en una medida que le hace pensar en un renunciamento a ese mismo amor, lo justo es que usted busque la felicidad de su vida por la senda precisa. Allane todos los obstáculos que su pariente interpone con interés evidente y llegue a él con la carga de esos sacrificios que serán el mejor premio que usted podrá brindarle. Y nada de rodar por el mundo..

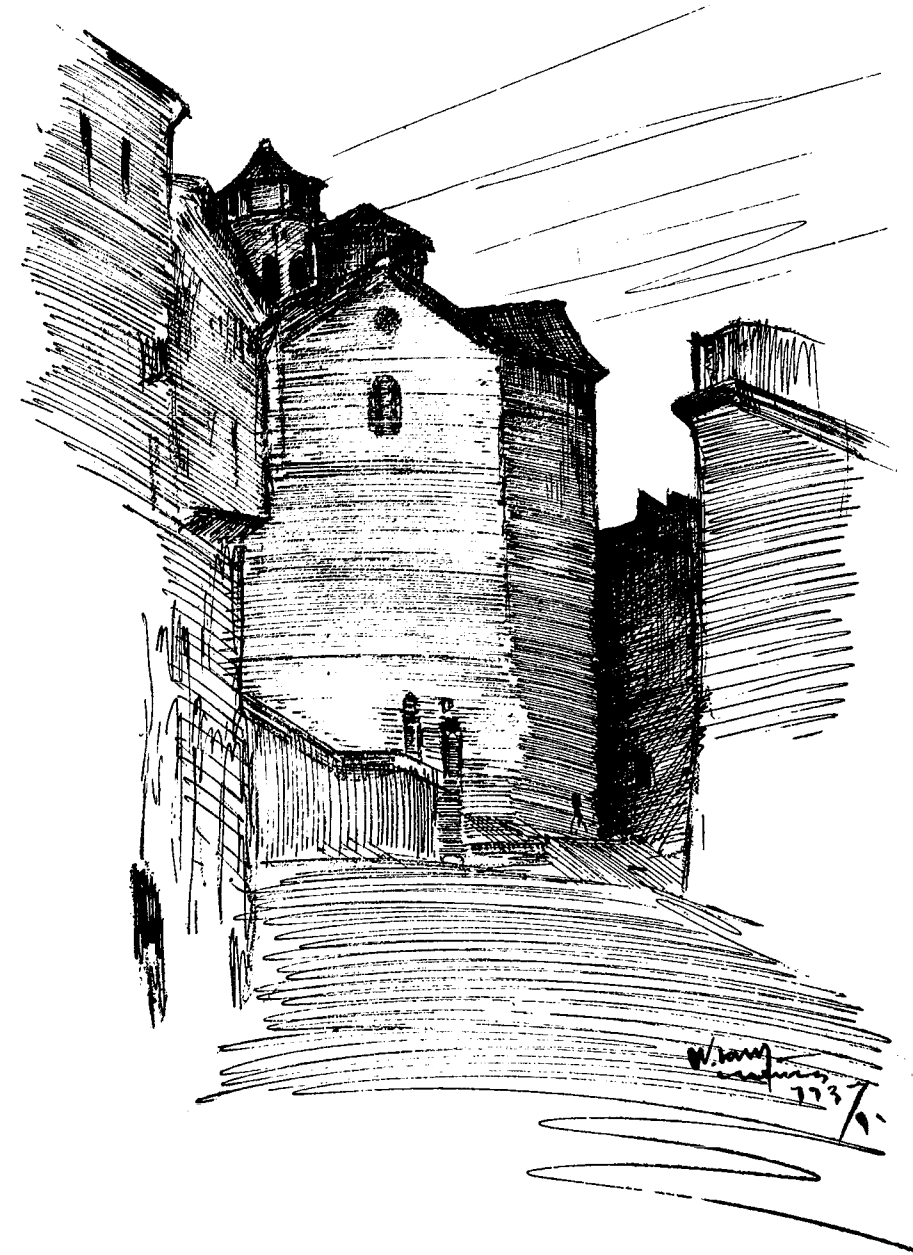
\*\*\*

**I**NCOMPENSABLE.—Convengamos los dos en que en eso no hay amor posible. La observación que ha hecho usted del caso es exacta. Cuando se siente amor ocurre todo lo contrario. Lo suyo pudo ser muy bien una natural simpatía o una atracción que no consiguió transponer el límite fatal. En cuanto a esa ambición del ser perfecto con el cual usted sueña, no me atrevo a asegurarle que él exista y por lo que a su pregunta final se refiere, ¿por qué no va usted a hallar al hombre capaz de amarla como usted exige? Todo es posible. Lo único, lo más importante tal vez es que el destino la auxilie, colaborando con usted de tal manera que no bien se enamore usted de verdad, no crea absolutamente necesarias esas perfecciones que usted exige...

Don CONSEJILLOS.

Lea usted ILUSTRACIÓN CASTELLANA y recomiéndela a sus amistades, para mayor divulgación de las bellezas conquenses.

## DEL CUENCA TÍPICO

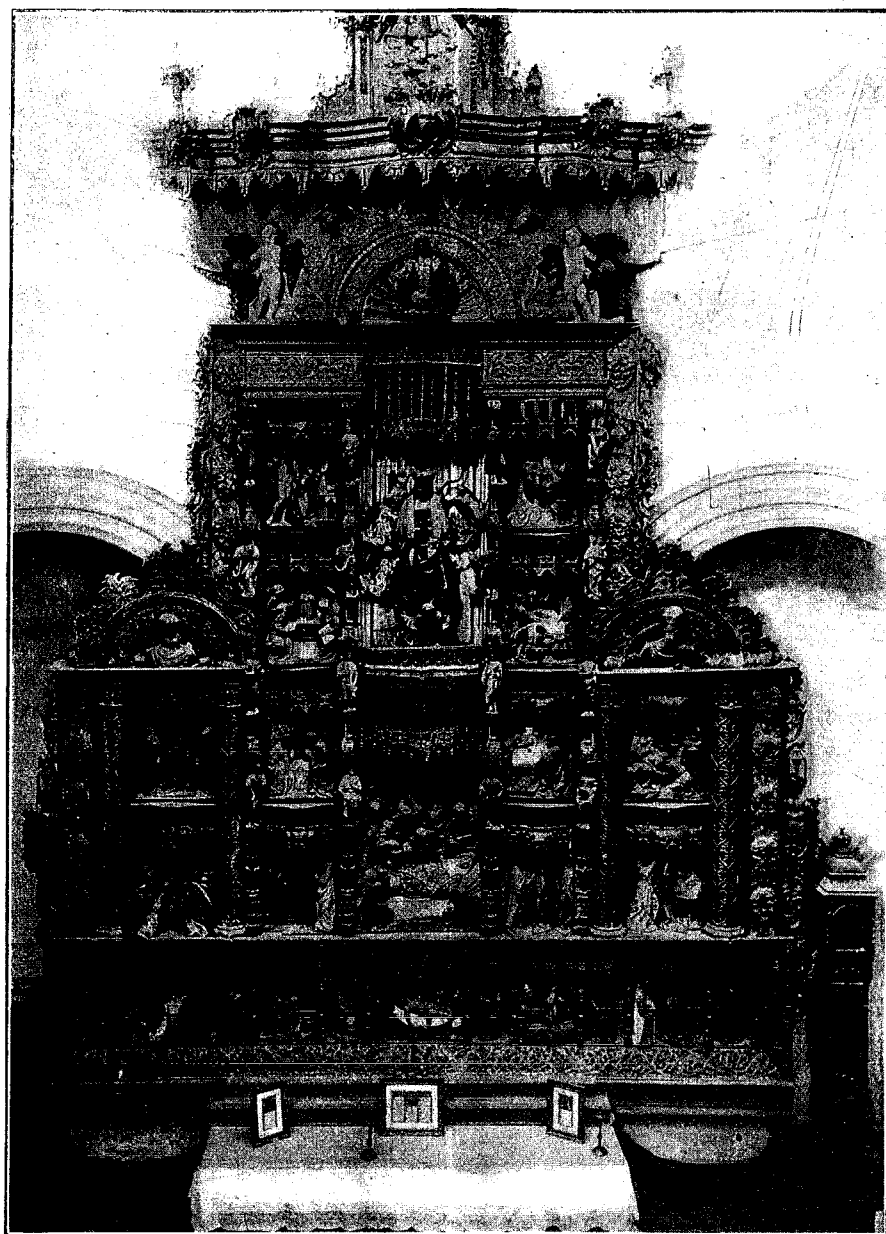


Iglesia de San Felipe

APUNTE DEL NATURAL DE

WIFREDO LAM

## VILLAESCUSA DE HARO



Retablo gótico del Altar Mayor, verdadera maravilla de su género

## RINCONES DE LA PROVINCIA

## VILLAESCUSA DE HARO

**Y**a que los esfuerzos en favor de la atracción de turistas a Cuenca van teniendo su fruto; esfuerzos *perseverantes* y *no de hoy*, de un grupo de amantes de su tierra, que sin otra aspiración que popularizar nuestra riqueza artística y evitar que la incultura y el provecho ayudaran al tiempo a destruirla; ya que estos trabajos decimos van teniendo el resultado que se deseaba para honor de los conquenses, conviene señalar una vez más los rincones de la provincia que por su notable interés para el turista son dignos de una mayor atención y estudio.

Está entre éstos Villaescusa de Haro que fué bastante bien reseñada en su *Vuelta por España de Varios Literatos*, que fué objeto de detallada mención en la obra de Cuadrado, que visitó Lamperez y que no hemos dejado de señalar como él merecía los que a esta campaña de divulgación nos hemos dedicado, como el señor Jiménez Aguilar (1) con sus excepcionales dotes para estos estudios y nosotros con más voluntad que conocimientos (2).

Encierra este pueblo además de una preciosísima custodia, joya de la orfebrería conquense trabajada por Becerril y que hace honor a su firma, una porción de restos y ruinas de iglesias y de la inacabada Universidad que pretendió fundar el ilustre obispo natural del pueblo Ramírez de Fuenleal; además de un convento interesante hecho por otro obispo de la misma familia, pero concentrando la mayor atención del visitante está la iglesia parroquial con algunas bonitas verjas y más especialmente la capilla de la Asunción; en la misma iglesia, a la que dan paso tres arcos cerrados por una verja gótica con elementos de transición de una elegancia y fineza que difícilmente tendrá par y en la que entre sus delicados adornos campea el escudo del obispo fundador D. Diego Ramírez, con cuyo blasón estamos familiarizados los visitantes asiduos a la Catedral de Cuenca, puesto que campea también en las principales obras de arte. Toda la capilla de la

(1) «Guía de Cuenca»: Museo Municipal de Arte. Cuenca 1923.

(2) «Boletín de la Sociedad de Excursiones», tomo XXXII. Madrid 1924. «Semana Santa en Cuenca». 1926.

Asunción es de la misma época, de muy elegante construcción e igualmente de transmisión entre el gótico y plateresco es el retablo, obra extraordinaria de talla policromada, que aunque embastecida por haberla repintado conserva su elegantísima traza y es uno de los más interesantes de esa época en España, consideramos la mejor alabanza ofrecer al lector una reproducción fotográfica de esta joya que por sí sola justificaría la excursión, que además de conocer Villaescusa es para los conquenses homenaje obligado al pueblo que vió nacer al preclaro varón que dotó, como antes indicamos, a la Catedral conquense de bastantes de sus mejores obras artísticas.

M. ZOMEÑO.

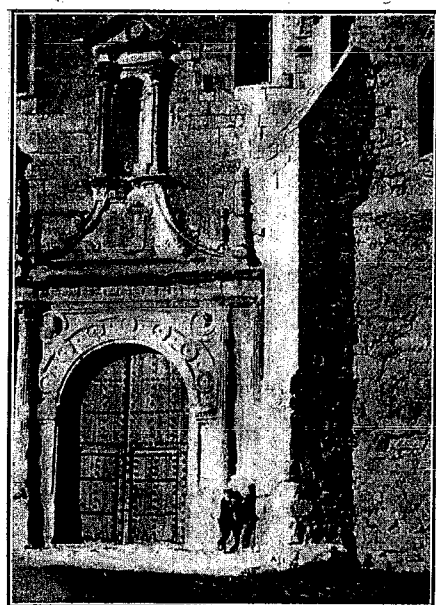
Cuenca junio 1927.

## DATOS HISTÓRICOS

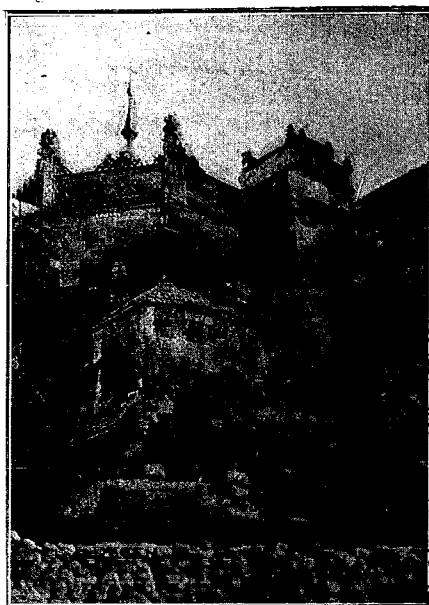
**D**el XXXIV Obispo de Cuenca, D. Diego Ramírez de Villaescusa, como él se llama en todos los documentos—no de Fuenleal y con el sobrenombre de Bueno, según el pueblo—, nos legó un sinnúmero de obras de arte, que con gran admiración contemplamos, como son la Capilla Honda y la Sala Capitular de nuestra Catedral; pero sobre éstas descuellan la suntuosa Capilla, que mandó edificar, adosada al lado del Evangelio de la Iglesia del pueblo de Villaescusa de Haro, su pueblo natal.

La puerta de entrada a la mencionada Capilla, es una verja de hierro de las mejores que hemos admirado, de estilo gótico, dividida en tres compartimientos, o sean tres verjas; y tanto la parte interior como exterior de la Capilla son también de estructura gótica, igualmente el altar, excepto en los remates del mismo, que tiene medallones de estilo renacimiento. Todas y cada una de las hornacinas, en las que se representan misterios de la vida de Nuestro Señor Jesucristo y de la Santísima Virgen María, son dignas de un detenido estudio, superando a todas, las dos centrales, en las que se hallan figurados el tránsito de esta vida mortal y la coronación de María Santísima, que son de una delicadeza sin igual, como también la crestería de los nichos, que adornan el retablo.

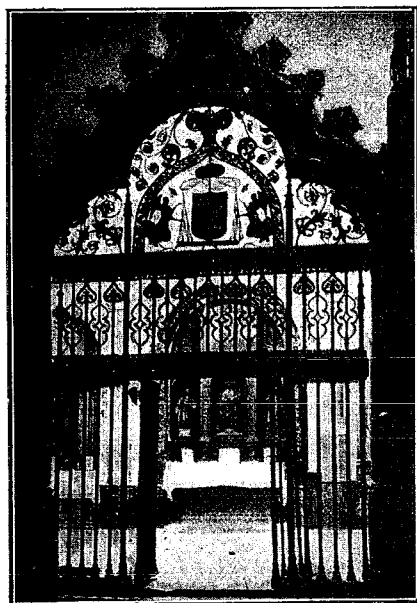
No entra en nuestro artículo tratar de la parte arquitectónica de la mencionada Ca-



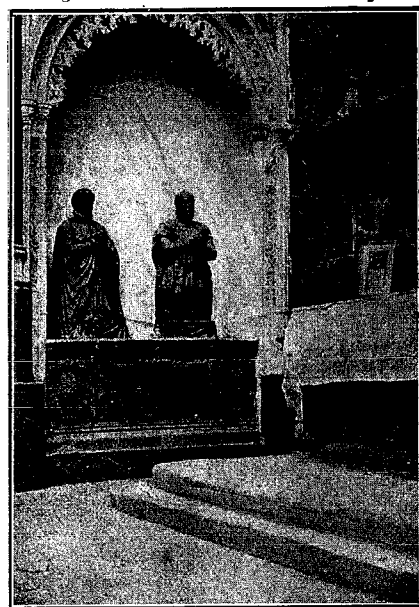
Puerta de la Iglesia



Crestería del abside de la capilla de Ramírez



Verja gótica, que da entrada a la capilla de Ramírez



Sepulcro de los sobrinos del fundador

VILLAESCUSA DE HARO  
(Cuenca)

Foto Zomeño

...pilla, sino de la parte histórica de la misma. Para ello nos ha de servir de guía un testimonio de la escritura fundacional, otorgada por D. Diego, en Cuenca, el 12 de Abril de 1537 (1) ante el Notario público apostólico D. Fernando de Mergelina, vecino de dicha Ciudad, y los testigos Alfonso de Tejada, protonotario de la Iglesia de Cuenca, Alvaro del Castillo y Luis de Villaescusa, familiares de dicho señor obispo, existente en el archivo de la Notaría Diocesana. Leg. 1.º de 1797.

En el preámbulo de la Fundación consigna, que siendo obispo de Málaga, y rigiendo la Diócesis conquense D. Rafael de Riario, cardenal de San Jorge, edificó una Capilla en la Iglesia de San Pedro de Villaescusa de Haro, la cual había de ser enterratorio de sus padres y demás parientes. Ahora bien, siendo obispo de Cuenca don Rafael de 1393 a 1421, en cuya fecha vino a ocupar la silla de San Julián el D. Diego, es indudable, que la Capilla se construyó en fines del XV y principios del XVI.

Usando de las facultades que le concedía la del Papa Julio II, expedida en Roma el V Kalendas de Junio - 28 de mayo - de 1507 pasa a redactar en lengua latina, lo cual prueba que el D. Diego Ramírez era un buen humanista, a más de teólogo, y versado en cánones, las 20 Constituciones porque habían de regirse los seis Capellanes; reservándose para sus días el derecho de Patronato (Constitución 3.ª) y después a sus parientes; derecho que estuvo vinculado mucho tiempo en el excelentísimo señor Duque del Parque.

La Constitución 20 la titula el Fundador: «De la Custodia de la Capilla». Y por que Nos hicimos fabricar una custodia de plata (2) para llevar procesionalmente al Santísimo el día de Corpus Cristi, establecemos, que si dicho día lloviese, o hubiese otro impedimento para que saliese proce-

(1) Tal vez extrañe a nuestros lectores esta fecha, teniendo en cuenta que D. Trifón Muñoz — aun cuando con duda — consigna en el «Episcopologio Conquense», que D. Diego murió el 11 de Agosto de 1531; la misma fecha fija D. Pedro Rodríguez López en sus «Tablas Cronológicas»; y D. Rogelio Sanchíz en su obra «El culto tributado a San Julián». La fecha exacta de la defunción de D. Diego Ramírez fué el 11 de Agosto de 1537, según aparece del libro titulado «La Preciosa», existente en el archivo de la Catedral. Caj. XV, legajo 64, expediente núm. 818.

(2) Indudablemente es la que, como propia de la Iglesia de Villaescusa, atribuida a Becerril, admiramos en la actualidad; ya que en el interior de los diversos arcos de la misma está el escudo de armas de D. Diego Ramírez.

sión por la vía pública, quiere que dicha Fiesta y la Dominica próxima se haga por dentro de la Iglesia.

Detrás de la mesa del altar hay una lápida de pizarra negra, de dos metros de largo, por noventa centímetros de ancho, en la que se ha grabado con bastante relieve el cuerpo de un difunto, amortajado de hábito franciscano. La inscripción que corre por todo el borde es esta: «AQUÍ YACE EL HONRRADO Pº MARTINEZ DE VILLAESCUSA. ESCRIBANO DEL REY QUE DIOS AYA. EL QUAL FALLECIÓ EN LA CIUDAD DE CUENCA Á IX DIAS DEL MES DE MAYO DE M. E. C. C. E. L. X. AÑOS».

Al lado del Evangelio del altar y próximo a la puerta de la Sacristía hay un arco gótico, con su nicho, en el que se han colocado dos orantes que representan a don Eugenio Carrillo Ramírez de Peralta y a D.ª Luisa de Muñatones, su mujer. En el frente de la urna o pedestal, y colocada entre dos escudos, hay grabada una hermosa inscripción latina de la que damos una traducción a nuestros lectores (1).

La precedente historia sirva de estímulo a los señores organizadores de los viajes de recreo, para que, en fecha no lejana, preparen uno, a fin de visitar esta Capilla, la Parroquia y castillo de Belmonte, obras interesantísimas para todos los amantes del arte.

Eusebio RAMÍREZ.

(1) Aquí yace Don Eugenio Carrillo Ramírez de Peralta, protector de esta Capilla, hijo de Don Miguel Carrillo de Velasco y de Doña María Ramírez, sobrina, por parte de hermano, de Don Jacobo Ramírez (obispo de Cuenca, de gloriosa memoria y Fundador de la misma Capilla). Murió el día primero de Diciembre del año 1570. Aquí yace también Doña Luisa de Muñatones, su mujer, la cual ordenó que estas estatuas que representan a lo vivo su efigie y la de su esposo fuesen colocadas en este santo lugar.

Marido y mujer, con admirable esfuerzo, conservaron el esplendor y la gloria de su preclaro linaje; una misma era la piedad de ambos; una también era su voluntad; único el amor nacido de sus puros corazones.

La desgracia les sorprendió el mismo día, pero no los arrebató juntamente de esta vida; la herida fué común; la muerte de uno tan solo; pero ahora la misma dura piedra cubre sus restos y sus almas unidas habitan una misma región del cielo.

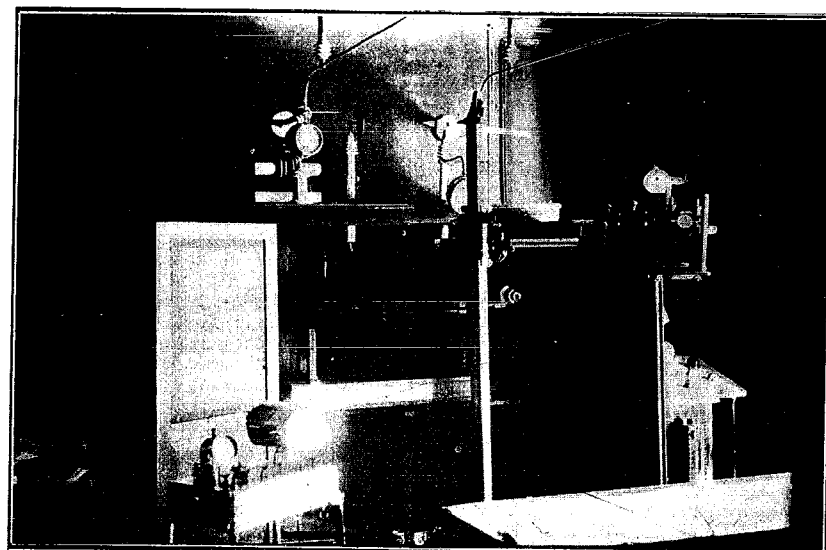
PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Capital. . . . . 1 pta. mes  
Provincia. . . . . 7 » semestre.



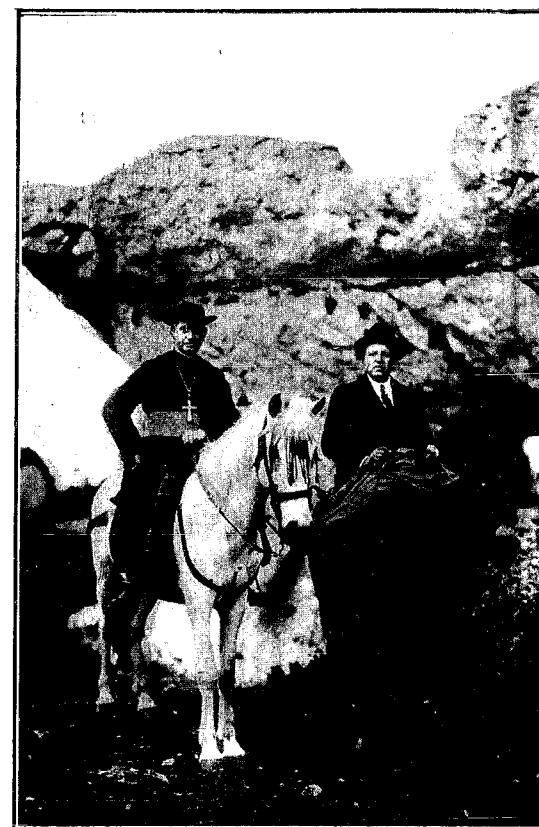


El Obispo de Madrid-Alcalá con el de Cuenca, Doctor Laplana

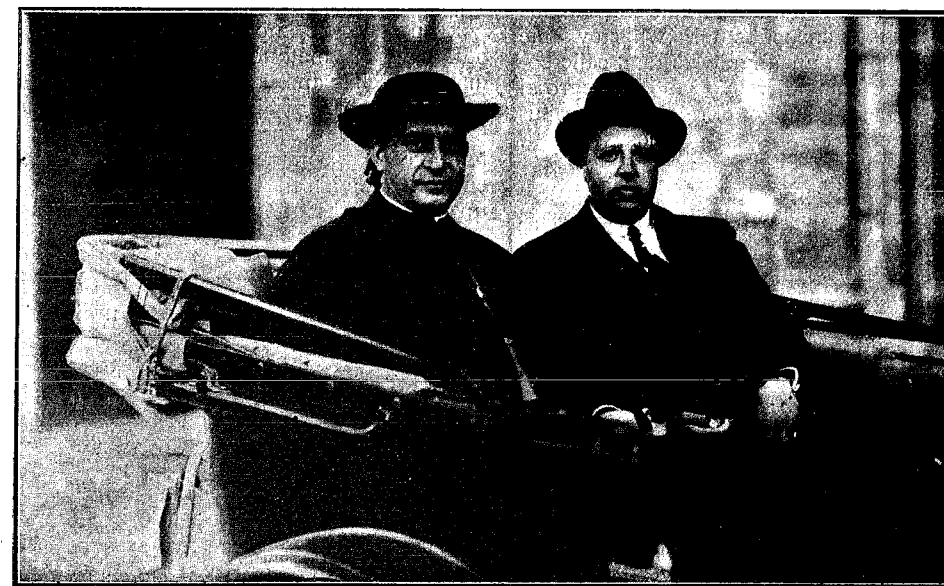


Priego.—Un aspecto de la notable Clínica Médico-Quirúrgica del doctor Cogolludo, ex ayudante del profesor Bastos, que goza de gran prestigio en aquella comarca

Información Gráfica de nuestro redactor artístico R. CAMPOS



El Obispo de Madrid-Alcalá, Ilustrísimo Señor Don Leopoldo Eijo, recorriendo los bellos parajes de la «Ciudad Encantada», en compañía del señor Kleiser.



Saliendo de casa del señor Kleiser, para la excursión a las Torcas de Palancares

## UN DRAMA EN LA NOCHE

CUENTO



Llegar al rellano de la escalera oí una puerta que se abría con precaución y un apresurado murmullo de voces, saqué mi revólver del bolsillo.

Aquella noche había bebido una barbaridad de «whiskey», porque una espantosa humedad enmohecía el aire y yo tenía el «spleen» de los días de sol y de las playas de agosto.

Mi casita de Camberwell es fría y húmeda; vivo completamente solo. Los hongos simulan fantásticos tumores lívidos en los rincones; el paseo de las babosas se inscribe cada noche en pacientes surcos de plata sobre los muros; pero esto no impide que yo sea rey en mi casa y que no quiera ceder el paso a los ladrones atraídos por mi oscura platería y tres o cuatro telas de valor.

Había vuelto a reinar el silencio. No era ni siquiera interrumpido por el amigable tictac del reloj flamenco del vestíbulo; concluí lógicamente por pensar que acababa de serme robado, y una furiosa cólera se apoderó de mí.

Veán ustedes; cuando yo entro en mi casa, no hay mujer que me riña ni que me abraze, ni la bulliciosa acogida de un perro, ni la doble lamparilla verde de los ojos de un gato. A esta hora severa de soledad, los maravillosos ensueños del «whiskey» me abandonan en un ángulo de una calle como malos compañeros; y yo me alegro al encontrar a mi amigo, el reloj que murmuraba solo en las espesas tinieblas del vestíbulo:

—¡Tú estás aquí! ¡Cuánto me alegro!

He tratado de hacerle decir otras cosas, pero no lo he conseguido. Mi cerebro y mi débil imaginación de las frías horas de la noche han rehusado de adaptar otras palabras a su ritmo.

Y he aquí que este mi amigo fiel, que tan cariñosamente me recibía todas las noches, había desaparecido, mejor dicho, me había sido robado...

El primer escalón crujió bajo mi paso prudente; entonces, una voz volvió a murmurar, y en seguida zumbó en el aire un objeto que al caer se rompió con áspero ruido.

Hay en mi alcoba tulipas de Bohemia y de Venecia; a mí me encantan sus pálidos reflejos.

El lamentable fin de uno de mis cristales me hirió en el corazón, pero no tuve tiempo de reflexionar, porque llegó a mis oídos el rumor seco de una pistola que se carga.

Escruté en vano las sombras, un poco asombrado de que ninguna claridad saliera del ojo de buey que expande en el rellano de la escalera el claror de una lejana fila de focos.

Algo rozó el muro por encima de mi cabeza; y apenas tuve tiempo de agacharme para evitar la línea roja de un balazo.

Este rodó formidable como una explosión, una ola de ardiente humo rozó mi rostro y mi sombrero quedó atravesado por el proyectil.

—¡Canallas!—grité ¡Ríndanse!

Un nuevo destello rasgó la oscuridad. Levantando mi revólver, tiré en la dirección de que provenía, y un cuerpo cayó pesadamente sin proferir un gemido...

En vano busqué al tanteo el conmutador de la luz; y recordé con rabia que había usado mi última cerilla tratando de encender la húmeda mixtura de mi pipa.

Gané la meseta, mi pié tropezó, se hundió en una masa grasa y blanda, y comprendí que alguna cosa horrible había delante de mí; algo hacia lo cual me incliné lentamente, con angustia y repugnancia.

¡Ah...!

Dos manos acababan de aferrarme por la garganta.

Dos manos enormes, frías, duras como el acero.

En un silencio imponente, sin gritos, sin odio, con un método y una seguridad de máquina, ellas apretaron mi cuello.

Mis vértebras crujieron, plomo fundido llenó mi pecho, extrañas luces bailaron ante mis ojos, y comprendí que iba a morir, cuando una bala partió de mi revólver, de un modo inesperado, sin que yo la disparase.

Nuevamente llegó aire a mis pulmones, las manos dejaron mi cuello y oí delante mí, en la meseta de la escalera, un suave gemido.

Muy suave..., muy suave... Luego volvió a reinar el silencio, y nuevamente tomé posesión de mi casa.

El silencio, la noche, invisibles cadáveres, un incomprendible drama que acababa de vivir en las tinieblas. El miedo se apoderó entonces de mí y corrí gritando a la puerta.

Cuando llegué a la calle, venía la bruma.

En dos minutos, la niebla ocupó la calle, llenando los callejones, embadurnando las

fachadas con una uniforme aguada; ella sofocó mi voz que gritaba al asesino y puso un glacial nudo de angustia en mi garganta dolorida.

Corrí tras lejanas siluetas humanas que se esfumaban en la bruma cuando yo las alcanzaba, cuando ya iba a apresarlas; llamé a puertas que permanecían cerradas bajo sueños obstinados y que no se abrieron a los golpes dados en ellas por mis puños, que permanecieron sordas e inmovibles a mis llamadas.

Y no ví a nadie; nadie me oyó y el terrible silencio de mi casa sangrienta me perseguía a través de la astuta complicidad de la niebla, que lo envolvía todo y todo lo ocultaba con su densa capa brumosa...

Después de dos horas de vana y desafiada carrera, a una sucia alba que lloraba el hollín de millares de chimeneas, volví a encontrarme, fatigado, casi sin respiración, en el umbral de mi trágica casa.

Cuar do abrí la puerta, temblando toda mi carne a la idea del espectáculo que las tinieblas habían ocultado a mi mirada, oí el tictac de mi reloj, que sonaba acompasadamente, marcando imperturbable el tiempo que pasaba, incansablemente...

El estaba allí balanceando rítmicamente su péndulo.

—¡Tú estás aquí! ¡Cuánto me alegro!

Y ni en la escalera ni sobre la meseta había cadáveres.

Y mis cristales, completamente sanos, me sonrieron con sus discretos colores de aurora, de miel y de profundidades marinas.

Nada había sido movido de su sitio en mi pequeña casa. Todo estaba igual. ¡Todo! No había ni siquiera la huella de una gota de sangre ni de masa encefálica.

¡Oh!...

Pero mi sombrero, que antes estaba sano, intacto, está ahora agujereado por una bala.

Hay dos cartuchos quemados en mi revólver.

Mi cuello tiene las señales de dedos... ¡Dedos fuertes, largos, monstruosamente largos!

¡Dios!...

\*\*\*

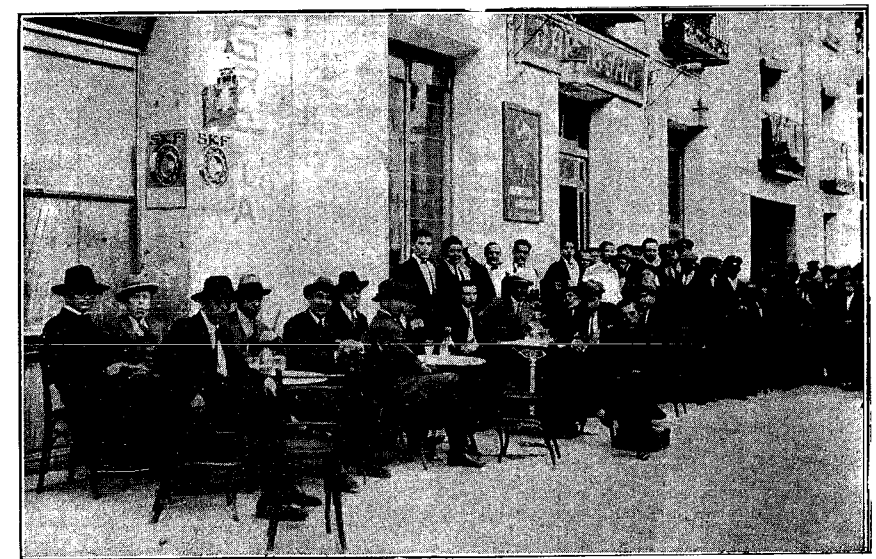
Ahora que pido consejo al «whiskey», él me da un poco de clarividencia.

Yo me equivoqué de calle, de puerta... ¡Una llave abre mil y unas cerraduras... y tantas calles se aparecen y se confunden tan fácilmente!...

¡Ah! En un barrio de Londres que yo ignoro, en una calle que no conozco, en una casa desconocida, he matado a gente que nunca he visto, de las que nada sabré.

—¡Mozo, traiga «whiskey»!

Juan RAY.



La hora del Vermouth en el "Bar Ideal"

POETAS

**Aurora castellana**

En la comba inmedible de un cielo pur-  
se ve de las estrellas el dulce titilar [purino  
como un himno fantástico y divino  
en loor al lucero matutino  
que comienza en el zenit a brillar.

Gorgean los alegres ruiñeños  
con sus arpadas lenguas, y las flores  
se tiñen de rubor a sus arrullos  
y estallan en el valle mil capullos.

Cacarean los gallos, enarcado  
su cuello y su figura enhiesta,  
y en el carnoso moño de su rojiza cresta  
hay anhelos histriónicos de bufón coronado.

La brisa levemente perfumada  
hace oscilar los tallos de las flores  
y columpia la frondosa enramada  
do trinan filarmónicos los pájaros cantores.

Y la luna, cual hostia inmaculada,  
presintiendo el arribo del ocaso,  
empaña, colérica, la bóveda azulada  
con sus babas de plata, leves cintas de ra-  
[so...

...Descórrase el velo del día... El cielo  
ostenta soberbio su púrpura egregia;  
se inquieta en su seno el plácido suelo,  
el mar, como un vasto lecho de sedas azules,  
se rompe en espumas, cual lechosos tules,

sucumbe la luna... la noche... Y luego  
arrastrando su clámide regia  
sale el sol en su carro de fuego...  
Y a los rojos besos que Hiperión la envía,  
la aurora, preñada, pare un hijo: El Día.

Manuel CUBERTORET.

Mayo de 1927.

TRÍPTICO

**Cervantes**

Emperador glorioso de los genios latinos,  
rey supremo en las letras y en las armas soldado  
que pasaste hambre y frío, desvalido y lisiado  
y erraste como un nómada por todos los ca-  
[minos...

Te apresaron los bárbaros corsarios argelinos  
y en tu cárcel, de pronto, te viste iluminado  
por la llama del genio, y trazaste el tinglado  
en que hiciera Quijano sus nobles desatinos.

¡Oh, Miguel de Cervantes, regio sol sin ocaso!  
Para escalar la gloria te creaste un Pegaso...  
—¡Oh, tu maravillosa creación de Clavileño!—

Y si tu triste vida fué tu perenne azote,  
hoy lejos de este mundo vuelas hacia el Ensueño,  
bajo el hidalgo amparo que te da Don Quijote.

**Shakespeare**

Príncipe de las letras que posees el secreto  
de cantar las pasiones de nuestra vida inquieta  
y de cómo las almas de Romeo y de Julieta  
se unían en el florido jardín de Capuleto.

Maestro que en las torturas de tu vivir in-  
lediste vida a Ofelia, la cándida violeta, [quieto  
y trazaste de Yago la perversión secreta  
y de Oteló las furias y las dudas de Hamleto.

Mago, que escudriñando todos los corazones  
hiciste un mundo nuevo de anhelos y pasiones  
y forjaste el sublime símbolo de Ariel.

Moriste con un gesto cansado y claudicante...  
Príncipe de las letras, poeta y comediante,  
la gloria de los siglos te otorga su laurel.

**Goethe**

Viejo Goethe, dios mayor de la tierra ger-  
[mánica,  
noble icono que tienes por altar todo el mundo,  
y unes, por un prodigio de tu genio fecundo,  
la ciencia aristotélica con la dulzura pánica.

El poder de tu raza, de una fuerza volcánica,  
te hizo creador... Trabajas con un ardor pro-  
[fundo,  
y de tus manos mágicas surge el gesto jocundo  
del viejo Mefistófeles de la traza satánica.

Nadie a tu genio enorme, poderoso, resiste;  
y el amor y el dolor de esta humanidad triste,  
se condensa en tu obra que es del mundo la  
[clave.

Margarita es la gloria y el alma de la Vida;  
todo el romanticismo, que es Werther, se sui-  
[cida,  
y tu Fausto está triste porque todo lo sabe.

A. MARTÍNEZ TOMAS.

ILUSTRACIÓN CASTELLANA llega  
a todos los Centros de Cultura y Casinos de  
España, por lo que el anuncio adquiere ex-  
traordinaria publicidad y provechosos bene-  
ficios.

DE TODO Y PARA TODOS

FRASES POPULARES

¡Se armó la de San Quintín!



RAVEMENTE ofendido el Rey Fe-  
lipe II de la deslealtad del mon-  
arca francés, que sin justicia  
ni motivo, había roto el pacto  
ajustado en Bruselas en Di-  
ciembre de 1556, y decidido también a  
mostrarse digno heredero de su padre el  
gran Emperador Carlos V, trasladóse desde  
Londres, donde se encontraba al lado de  
su esposa la Reina Doña María de Inglate-  
rra, a sus estados de Flandes con objeto  
de activar los aprestos guerreros ya por él  
indicados y confiar el mando de la expe-  
dición que proyectaba al Gobernador gene-  
ral de los Países-Bajos, Filiberto Manuel,  
Duque de Saboya, que, en recientes cam-  
pañas, se había distinguido por su inteli-  
gencia y valor.

Era la idea del Soberano español, de  
acuerdo con su Consejo, apoderarse de al-  
guna ciudad fortificada del territorio fran-  
cés para impedir el envío de tropas a Ná-  
poles, donde así mismo le inquietaba al  
Rey Don Enrique II, y al efecto pensó en  
la importante plaza de San Quintín, por ser  
frontera de Flandes y encontrarse a la sa-  
zón algún tanto desguarnecida; mas pre-  
tendiendo ocultar este plan al enemigo, se  
convino en que el citado caudillo abriera  
la campaña por la parte de Marienburg,  
villa fronteriza que también poseían los  
franceses.

La maniobra surtió el efecto que se pro-  
ponía Felipe II, pues de toda Francia acu-  
dieron socorros a la plaza amagada por el  
Duque de Saboya, el cual figuraba hábil-  
mente no poder estorbar que entraran en  
ella auxilios; y cuando vió conseguido su  
objeto, levantó de repente el campo encam-  
binándose a marchas forzadas hasta po-  
nerse delante de San Quintín el día 2 de  
Agosto de 1557, de cuya plaza se habría  
fácilmente hecho dueño, a pesar de su na-  
tural fortaleza, sin la resolución de su go-  
bernador Coligni que con el mayor entu-  
siasmo se aprestó a la defensa y hasta re-  
chazó los primeros ataques, confiado en el  
ejército de socorro de su hermano y del  
Condestable de Montmorency, los cuales  
se presentaron, en efecto, a vista de la ciu-

dad sitiada el 10 de Agosto de 1557, tra-  
bándose la célebre batalla que dió motivo  
a la creación del Monasterio de El Escorial,  
cuyos pormenores se notificaron así al Rey  
Don Felipe:

«Que viniendo el Condestable de Fran-  
cia a reforzar a San Quintín con 18.000  
hombres y varias piezas de artillería a las  
diez de la mañana del 10 de Agosto, la  
vanguardia que se aproximó al lago de la  
ciudad empezó a meter gente dentro de los  
muros valiéndose de unas barcas y lo con-  
siguieron más de 400 soldados. El Duque  
de Saboya, con la prisa que pudo, tomó  
1.500 caballos y fué tras del enemigo, dan-  
do también orden a 6.000 infantes que le  
siguieran: al atravesar una puente de ma-  
dera que tiene el lago hacia la parte de Le-  
vante, retiráronse los franceses y el Duque  
les fué entreteniendo esperando la infante-  
ría; pero apercibido del desorden en que  
empezaron a caminar los enemigos, cre-  
yendo sin duda que iba todo el ejército a  
su alcance, cerró contra ellos con los jine-  
tes y los desbarataron a todos y mataron  
muchos y cogieron infinitos presos tomán-  
doles la artillería y 50 banderas, juntamen-  
te con el mismo Condestable y gran copia  
de nobles como el Duque de Montpensier,  
de Longueville, de Rhingrave, sin más pér-  
dida que 80 hombres nuestros.»

A la noticia de tan importantísima victo-  
ria, trasladóse aceleradamente Felipe II,  
que desde Bruselas venía reclutando tro-  
pas, al campo de los vencedores, y armado  
de todas armas revistió el ejército, manifes-  
tando su gratitud al Duque de Saboya y  
ofreciendo permanecer entre ellos hasta re-  
ducir la plaza, cuyas operaciones de cerco  
quiso dirigir en persona para salvar del  
cañoneo los hospitales y las iglesias.

La defensa que hizo el Almirante Coli-  
gni fué digna de su reputación militar; pero  
como la escasa guarnición de que disponía  
y las quebradas murallas no estaban ya en  
condiciones de resistir el empuje del grueso  
y bien provisto ejército, que entre espa-  
ñoles, flamencos, ingleses y alemanes no  
bajaba de 56.000 hombres, se le intimó la  
rendición, que fué rechazada con altivez.  
Entonces se ordenó el asalto general y en  
el mismo día 27 de Agosto, en que se dis-  
puso el ataque, fué tomada la plaza y en-  
trada a saco, quedando prisioneros el Go-

bernador y buen número de caballeros.

Todos los cronistas afirman que el saqueo duró solamente hasta la noche y sin embargo, dicen también, que los estragos causados en tan corto tiempo parecían obra de largo tiempo, según fueron de numerosas y de horribles las escenas desarrolladas dentro del recinto de aquél pueblo vencido, no obstante las previsoras y laudables medidas adoptadas por el Rey, cuya autoridad llegó a desconocerse.

Allí se robó, se profanó y se degolló sin respetar ancianos, heridos o prisioneros: los hospitales y templos donde se refugiaban las mujeres fueron impiamente asaltados e incendiados luego de entregarse la soldadesca a las mayores brutalidades: se atropelló, igualmente, la imagen del Santísimo que el Monarca mandó sacar de la catedral con idea de contener a los vencedores; más se intentó todo y todo en vano: la multitud de soldados extranjeros que en los campamentos apenas se comprendían parece que se habían juramentado en común idioma para el mal; hubo, en fin, espectáculos tan atroces que un testigo de tales horrores compara la violación, la crueldad y el insensato exterminio de San Quintín a la toma de Jerusalén por las legiones de Tito, y, sabido es, que en la historia del mundo no se registra otro ejemplo de barbarie y de escándalo superiores a la conquista de la mencionada ciudad israelita.

Lope BAKRÓN.

RACIOCINIO APURADO



—¿Dice usted que se tardará tres minutos en hacerme un par de huevos?

—Sí, señor.

—Pues no me haga más que uno, porque sólo para el tren dos minutos.

**Chistes**

—¿A qué te dedicas ahora? - preguntó un joven a un amigo suyo.

—Me gano la vida escribiendo.

—¿En los periódicos?

—No; escribiendo siempre a mi padre para pedirle dinero.

—¿Cómo no está usted comprendido en esa lista de condecoraciones, doctor?

—¡Qué quiere usted! Nosotros, los médicos, tenemos tantos enemigos en este mundo.

—Y en el otro.

En la Administración de Correos de una cabeza de partido, se recibe una carta con esta dirección: M\*\*\*.

Como es natural la carta queda detenida pero el cartero muy sagaz dice al administrador.

—Yo sé para quién viene dirigida esta carta de las tres estrellas.

¿Para quién?

—¡Toma! Pues llevando tres estrellas... para el capitán de la Guardia civil.

**Cantares**

Vida mía y muerte mía  
te puedo llamar a un tiempo:  
que vivo para adorarte  
y por adorarte muero.

Y en vano busco en la ausencia  
un alúd que no encuentro,  
que en todas partes me acosa  
un enjambre de recuerdos.

Buscan mis ojos tus ojos  
para contemplarse en ellos  
y los apartas esquivos  
o me los clavas severos.

**Varietades**

Las liebres son buenas nadadoras; pero los conejos no saben nadar.

En Laponia el correo se transporta en trineos tirados por renos.

Los ibidios, habitantes de la región del Eket (Sudán), cifran la belleza femenina, como los chinos, en la gordura. Allí no hay joven que se case con una mujer delgada, aunque sea muy hacendosa.

**SOMBRERERÍA LAS BBB**

**J. BLASCO**

La mejor surtida y más antigua de Cuenca. Casa exclusiva para la venta de las más acreditadas marcas nacionales y extranjeras. Especialidad en artículos para el clero y para uniformes de todas clases. Cuenta siempre con grandes existencias de los últimos modelos de gorras y sombreros

MARIANO CATALINA, 8 y 10

CUENCA

**FABRICA SANTA MARÍA**

ALMACÉN DE MADERAS  
Y SERRERIA MECANICA

— DE —

**TOMÁS CUBELLS**

CUENCA

**FARMACIA NUEVA**

DE

**A BENITEZ POVEDA**

Dosificación exacta de medicamentos de las más acreditadas marcas de origen : : : :

— ACEITE DE RICINO AGRADABLE —

CALDERON DE LA BARCA, 24. CUENCA

**CAÑAS M. CATALINA, 21**

CUENCA

PROVEEDORES DE LA REAL CASA  
LOS MEJORES CALZADOS, EN CURTIDOS  
Y CORTES APARADOS, INMENSO SURTIDO  
Sección permanente de calzados con un 50 por  
100 de rebaja en nuestro establecimiento

M. CATALINA, 3

CUEROS SANSON para muebles. Pielés ROLLEX para tapiceros y capotas de coches, cueros artificiales para todas las aplicaciones, celuloides en hojas, etcétera.

Soliciten muestras y precios a CAÑAS

**Instrucción Militar**

LA ESCUELA DE PREPARACIÓN  
MILITAR FUERA DE FILAS, AU-  
TORIZADA DE REAL ORDEN :

OFICINAS:

GENERAL LASSO, 17

CUENCA

**TINTORERÍA AL VAPOR**

**LA MADRILEÑA**

— DE —

**ENRIQUE ESCUDERO**

TINTES EN TODA CLASE DE COLORES  
SIN DESCOSER LAS PRENDAS  
ESPECIALIDAD EN LUTOS Y LIMPIEZAS  
EN SECO

DESPACHO

TALLERES:

AGUA, 11, PRAL. COLÓN, 12  
CUENCA

**Contratistas de obras**

En ningún sitio encontrará los precios tan limitados tanto en espuestas como en cañizos para cielos rasos, lías de andamios, tomizas y serones pedreiros como en

**Casa de la Vda. de J. Carretero**

Persianas corrientes y de Fantasía  
PIDA PRESUPUESTOS

José Cobo, 11 y Plaza de Cánovas, 15  
CUENCA

**TALLERES ELECTRO-NEUMÁTICOS**

— DE —

**JESUS MARTÍNEZ**

Lápidas, Esculturas, Panteones,  
Sarcófagos, Especialidad en los  
trabajos de Cementerios. Pavimentos  
Escaleras, Balaustres, Columnas torneadas y demás trabajos en piedra y mármol.

CARRILLO DE ALBORNOZ, 10

CUENCA

## Agustín Segarra

MAESTRO CONSTRUCTOR

de toda clase de obras de edifi-  
cación

Travesía de Juan Sáiz  
Cuenca

## Enfermos de los Ojos

Todas las personas que padezcan  
de la vista podrán consultar y ope-  
rarse en Cuenca en la Clínica de San  
Julián, Calderón de la Barca, n.º 20.  
Con el Dr. D. Trólimo Álvarez,  
ayudante del Dr. Galíndez, todos los  
días de diez a doce de la mañana.

NOTA. Con el Dr. D. Jesús Galíndez, podrán consul-  
tar y operar en Semana Santa y Fiestas de San Julián,  
como desde hace 16 años.

## HIDRÁULICA CONQUENSE Alfredo García

Fábrica de Mosáicos Hidráulicos  
y piedra artificial : Decoración en  
Cemento y Escayola : Azulejos :  
Cerámica : Cementos y materiales  
: : : de Construcción : : : :

FÁBRICA: EXPOSICIÓN:  
Ramón y Cajal, 17 at 23 C. de la Barca, 26  
CUENCA

Se facilitan presupuestos

## Gran Hotel y Restaurant

Único de primer orden y más moder-  
no en Cuenca

Inaugurado el 1.º de Abril del año actual

Gran confort, Calefacción cen-  
tral, Ascensor, Cuarto de baño,  
Agua corriente en todas las ha-  
bitaciones, caliente y fría, Telé-  
fono urbano e interurbano, Ser-  
vicio de automóviles, Intérprete

Pensión completa: 10 pesetas en adelante

EDIFICIO CONSTRUIDO DE  
NUEVA PLANTA PARA HOTEL

Garage propiedad del Hotel

Té de moda los días festivos

Precios especiales para los señores

Ultralantes

## Francisco Cebrián Cuenca

Fábrica de Mosáicos Hidráulicos,  
- Variedad en colores y dibujos -  
Teja, Ladrillo, Baldosa y Baldosín

Venta de cementos de las mejores marcas,  
azulejos, inodoros, baños, lavabos, tubería  
de hierro y demás materiales de saneamien-  
to y construcción (Solicítense presupuestos  
y detalles que se dan gratis). Fábrica: Ra-  
món y Cajal, 55, (frente al paseo de la  
Estación). : : Dirección, Cotón, 33

## Calzados Martínez

15, Mariano Catalina, 15

Extraordinario surtido en toda clase  
de calzado

Últimos modelos para señora, caballero  
y niño : : Marca exclusiva «El Pelicano»

MUEBLES  
DE ESTILO

## Celedonio Vera

DESPACHO:

Calderón de la Barca, 30 y 32

## Tratamiento no opera- torio de las Hernias

con las inyecciones proliferantes  
obturadoras del Doctor Piña -  
Curación radical, garantizada en  
pocos días sin operación, sin  
braguero y sin abandonar las  
ocupaciones habituales.

## Santiago Belinchón

MÉDICO

tratará en Vellisca (estación de la  
línea Aranjuez-Cuenca) a todos  
los herniados que deseen benefi-  
ciarse de tan seguro, cómodo e  
inofensivo tratamiento.

## Clínica Médico Radio- lógica y de Ginecología

GENERAL LASSO, 10  
TELÉFONO 114

## Doctor J. de Mateo Royo

MEDICINA GENERAL : RAYOS X  
CORRIENTES ELÉCTRICAS

## Doctora E. Navarro

MATRIZ, PARTOS Y NIÑOS  
DIATERMIA

LABORATORIO PARA TODA  
CLASE DE ANÁLISIS

## M A D E R A S

## Nietos de J. Correcher

### Maderas de Cuenca para Construcción

Almacenes y Fábricas de Aserrar en

MADRID

TELEF. M. 297

CUENCA

TELEF. 80

ARENAS DE SAN PEDRO

ESPECIALIDAD EN CAJAS Y ENVASES

Oficina Central: Zurbarán, 18.-Tel. J. 2000.-MADRID

Grandes Hoteles

Gran Hotel  
y Gran Café  
Albacete

Gran Hotel Iberia  
Cuenca

Calefacción - Cuartos de baños  
Aguas corrientes en todas las ha-  
bitaciones - Automóviles a todos  
los trenes

Mariano Catalina, 6 - Teléfono 77

Propietarios  
Hijos de Victoriano García

Agapito de Castro

CONTRATISTA

DE TODA CLASE DE OBRAS

Cuenca  
Calderón de la Barca, 39

Madrid  
Pecados, 52

Cristóbal Pascual

CONTRATISTA

Se facilitan presupuestos de todas  
clases

Plaza de Cánovas, 16  
Cuenca

FOTOGRAFIA

DE

R. CAMPOS

Mariano Catalina, 32  
CUENCA



INTERIOR DEL ESTABLECIMIENTO "BAR IDEAL"

del cual es propietario DON EMILIANO JUAREZ, montado con todo confort y modernidad y por  
donde desfila todo Cuenca diariamente

Reservado para el Garage Conquense!

*Talleres*

*Tipográficos*

*Velasco*

*E*diciones de lujo,  
obras, catálogos,  
revistas, billetes,  
material para oficinas,  
modelaciones,  
- - cartelería - -  
Solicite presupuestos  
para toda clase de  
- - trabajos - -

*MADRID*  
*MELÉNDEZ VALDÉS 52*  
*Teléfono 31.243*



*CUENCA*  
*COLÓN, 12*  
*Teléfono 13*